

**INFORME SOBRE LA
SITUACIÓN MUNDIAL DE
LA SEGURIDAD VIAL**

**ES HORA DE PASAR A LA
ACCIÓN**

Catalogación por la Biblioteca de la OMS:

Informe sobre la situación mundial de la seguridad vial: es hora de pasar a la acción.

1. Accidentes de tránsito - estadística y datos numéricos. 2. Accidentes de tránsito - tendencias. 3. Heridas y lesiones - epidemiología. 4. Seguridad - estadística y datos numéricos. 5. Recolección de datos. I. Organización Mundial de la Salud. Departamento de Prevención de la Violencia y los Traumatismos y Discapacidad.

ISBN 978 92 4 356384 8

(Clasificación NLM: WA 275)

Cita sugerida: *Informe sobre la situación mundial de la seguridad vial: es hora de pasar a la acción*. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2009 (www.who.int/violence_injury_prevention/road_safety_status/2009).

© Organización Mundial de la Salud, 2009

Se reservan todos los derechos. Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud pueden solicitarse a Ediciones de la OMS, Organización Mundial de la Salud, 20 Avenue Appia, 1211 Ginebra 27, Suiza (tel.: +41 22 791 3264; fax: +41 22 791 4857; correo electrónico: bookorders@who.int). Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir las publicaciones de la OMS - ya sea para la venta o para la distribución sin fines comerciales - deben dirigirse a Ediciones de la OMS, a la dirección precitada (fax: +41 22 791 4806; correo electrónico: permissions@who.int).

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización Mundial de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. Las líneas discontinuas en los mapas representan de manera aproximada fronteras respecto de las cuales puede que no haya pleno acuerdo.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la Organización Mundial de la Salud los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan letra inicial mayúscula.

La Organización Mundial de la Salud ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la Organización Mundial de la Salud podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Printed in Switzerland.

Diseño gráfico: L'IV Com Sàrl.

La presente publicación se ha podido preparar gracias a los fondos aportados por Bloomberg Philanthropies.

Índice

Prefacio	iv
Agradecimientos	v
Resumen de orientación	vii
1. Antecedentes	1
Respuesta internacional a la prevención de traumatismos por accidentes de tránsito	4
2. La necesidad de una evaluación mundial sobre la seguridad vial	7
Metodología	8
3. Situación de la seguridad vial en el mundo	11
Los traumatismos por accidentes de tránsito siguen siendo un problema mundial de salud pública	11
• Los países de ingresos bajos y medianos tienen la mayor carga y las tasas más altas de mortalidad por accidentes de tránsito	12
• Cerca de la mitad de las personas que fallecen en las vías de tránsito del mundo son usuarios vulnerables de éstas	14
Pocos países disponen de una legislación integral sobre seguridad vial que se aplique correctamente	18
• Velocidad	18
• Consumo de bebidas alcohólicas y conducción	21
• Uso del casco en motocicletas	22
• Cinturones de seguridad	24
• Sistemas de retención para niños	26
• Legislación: resumen	27
Pocos países disponen de datos fiables sobre traumatismos por accidentes de tránsito	28
• Datos sobre víctimas mortales	28
• Datos sobre traumatismos no mortales	30
• Datos sobre costos económicos	34
• Datos sobre vigilancia y evaluación	35
4. Conclusiones	37
Puntos fuertes y débiles de esta encuesta	37
Mensajes y recomendaciones fundamentales	38
Referencias	41
Perfiles de país	45
Anexo estadístico	227

Prefacio

El *Informe sobre la situación mundial de la seguridad vial* refuerza nuestra visión de los traumatismos por accidentes de tránsito como un problema mundial de salud y desarrollo. Todos los años, más de 1,2 millones de personas fallecen como consecuencia de accidentes en las vías de tránsito y nada menos que otros 50 millones sufren traumatismos. Más del 90% de las defunciones se producen en los países de ingresos bajos y medianos.

Más allá del enorme padecimiento que provocan, los accidentes de tránsito pueden llevar a la pobreza a una familia, ya que los supervivientes de los accidentes y sus familias deben hacer frente a las consecuencias a largo plazo de la tragedia, incluidos los costos de la atención médica y la rehabilitación y, con mucha frecuencia, los gastos de las exequias y la pérdida del sostén de la familia.

Los traumatismos por accidentes de tránsito también someten a una gran presión a los sistemas nacionales de salud, muchos de los cuales tienen niveles de recursos lamentablemente insuficientes.

Históricamente, muchas de las medidas establecidas para reducir las víctimas mortales y los traumatismos por accidentes de tránsito están orientadas a proteger a los ocupantes de los vehículos. No obstante, como pone de manifiesto el presente informe, cerca de la mitad de las personas que fallecen cada año por accidentes de tránsito en el mundo son peatones, motoristas, ciclistas y pasajeros del transporte público, y esta cifra es aún mayor en los países y comunidades más pobres del mundo.

El *Informe sobre la situación mundial de la seguridad vial* llama la atención sobre las necesidades de todos los usuarios de las vías de tránsito, incluidos los pertenecientes a los grupos más vulnerables. A ellos también hay que tenerlos en cuenta y concederles la misma prioridad a la hora de planificar las decisiones de política sobre seguridad vial, uso del suelo y circulación urbana.

La prevención es de lejos la mejor opción. Disponemos de gran parte de los conocimientos, la experiencia y las herramientas que se necesitan para hacer unos sistemas de transporte seguros y saludables. La fabricación de vehículos más seguros y la construcción de vías de tránsito más seguras, el diseño de infraestructuras pensando en la protección de los peatones y ciclistas, y el mejoramiento del transporte público y de nuestro comportamiento personal en las vías de tránsito reducirían los traumatismos y contribuirían generalmente a tener unas poblaciones más sanas.

Para hacer realidad estos planteamientos, dentro de cada país debe existir una colaboración entre los actores y organismos cuyas políticas repercuten, directa o indirectamente, sobre la seguridad de los usuarios de las vías de tránsito. Estos asociados deben utilizar la fuerza de las pruebas de que disponen para alentar a los responsables de ejecutar iniciativas en materia de seguridad vial, y de adoptar y hacer cumplir la legislación, a armonizar sus esfuerzos con prácticas óptimas sobre el terreno.



Con el *Informe sobre la situación mundial de la seguridad vial*, por primera vez tenemos una evaluación de la situación de la seguridad vial en el mundo. Este conjunto de datos singular y comparable confirma la pertinencia de esta cuestión para los desafíos sociales de hoy. Identifica claras diferencias y oportunidades y nos estimula a actuar. Es hora de pasar a la acción.

Margaret Chan
Directora General
Organización Mundial de la Salud

Agradecimientos

La Organización Mundial de la Salud agradece las contribuciones hechas para el presente informe por las siguientes personas:

Sede de la OMS en Ginebra: La elaboración del presente informe ha sido coordinada por Margie Peden. El informe fue redactado por Tami Toroyan, los perfiles del país fueron recopilados por Alison Harvey, y Kidist Bartolomeos y Kacem Iaych se ocuparon del análisis estadístico. Otras personas contribuyeron también a su elaboración: Ala Alwan, Meleckidzedek Khayesi, Etienne Krug, Pascale Lanvers-Casasola, Steven Lauwers, Colin Mathers, Susan Piazza y Laura Sminkey.

Región de África de la OMS: Dieynaba Diallo (Coordinadora regional de información) y Olive Kobusingye.

Región de las Américas de la OMS: Vilma Gawryszewski (Coordinadora regional de información) y Eugênia Rodrigues.

Región de Asia Sudoriental de la OMS: Salim Chowdhury (Coordinador regional de información) y Chamaiparn Santikarn.

Región de Europa de la OMS: Manuela Gallitto, Rimma Kuznetsova, Francesca Racioppi, Dinesh Sethi y Francesco Zambon (Coordinador regional de información).

Región del Mediterráneo Oriental de la OMS: Hala Abou-Taleb (Coordinadora regional de información), Jaffar Hussain y Hala Sakr.

Región del Pacífico Occidental de la OMS: Li Dan, Mayet Darang, Olga Díaz, Hisashi Ogawa y Krishnan Rajam (Coordinador regional de información).

Los datos nacionales no habrían podido obtenerse sin la inestimable aportación de:

- los representantes y el personal de la OMS en los países;
- los coordinadores nacionales de información (véase tabla A.1 del anexo estadístico);
- todos los entrevistados y asistentes a las reuniones de consenso en los países; y
- los funcionarios gubernamentales que autorizaron el acceso a la información para que se incluyera en el presente informe.

El informe también contó con las contribuciones de muchas otras personas:

- Kelly Henning y Kelly Larson, de Bloomberg Philanthropies, y Tom Frieden, Comisionado de salud de la Ciudad de Nueva York, que ofreció aportaciones técnicas muy útiles.
- Noble Appiah, Grant Baldwin, Matts-Ake Belin, Rita Cuypers, Michael Fitzharris, Gopalakrishna Gururaj, María Isabel Gutiérrez, Adnan A. Hyder, Yohannes Kinfu, Richard Matzopoulos, Dinesh Mohan, Eva Molnar, Andrew Pearce, Ian Roberts, David Silcock, Bjorn Stafborn, Claes Tingvall, Martijn Alexander Vis, David Ward y Fred Wegman, que ofrecieron asesoramiento experto y comentarios a la revisión;
- David Bramley, que efectuó la revisión del informe;
- Esther Sanchez-Rodriguez, que hizo la corrección ortotipográfica;
- L'IV Com Sàrl, que preparó la cubierta y la maquetación;
- El artista John Sakars, autor del mural reproducido en la cubierta para cuyo uso fue cedido gratuitamente por la Centennial Secondary School (fotografía del mural: Claudia Aubertin-Vedova/Studio Southwest); y
- Todos los traductores que prepararon las versiones en distintos idiomas del informe.

Por último, la Organización Mundial de la Salud desea agradecer a Bloomberg Philanthropies por su generoso apoyo financiero para la preparación y publicación del presente informe.

